

21 марта 2017 г.

Уважаемые учащиеся и родители!

Мы обращаемся к вам еще раз для подтверждения выраженного в нашем письме от 30 января 2017 г. обязательства о защите права каждого ребенка на обучение в муниципальной школе г. Нью-Йорка, независимо от иммиграционного статуса. Дети – наша главная забота, и мы сделаем все, что в наших силах, для защиты вашего ребенка и предоставления всем школьникам качественного образования.

Для обеспечения безопасной и благотворной учебной среды для всех детей мы доводим до наших сотрудников **следующие дополнительные инструкции:**

**Вход в школу сотрудникам Иммиграционной и таможенной полиции (ICE) не разрешается, за исключением случаев, безусловно предписанных законом.**

Действующая федеральная политика ограничивает связанные с иммиграционным статусом аресты, допросы, обыски и слежку в организациях, где предусмотрено соблюдение конфиденциальности, в т. ч. в школах. Сотрудникам федеральных правоохранительных органов, включая иммиграционные службы, вход в школы DOE разрешается только в исключительных случаях, оговоренных в законе, и только по согласованию с юристами DOE. Если целью визита сотрудника ICE в школу являются принудительные действия в отношении иммигрантов, агент школьной безопасности вызывает для его встречи директора школы. Директор уведомляет посетителя о необходимости покинуть здание школы на время, требующееся для согласования его визита с юристами DOE. По завершении согласования с юристами директор также извещает родителей/опекунов. В целом, вход в школу сотрудникам федеральных правоохранительных органов разрешается только при наличии надлежащих судебных распоряжений или в определенной чрезвычайной ситуации, требующей безотлагательных действий.

**За исключением случаев, абсолютно юридически неопровергимых, сотрудники DOE не разглашают информацию об учащемся.**

Если сотрудник правоохранительных органов, в т. ч. ICE, запрашивает доступ к информации об учащемся, директор школы направляет юристам DOE полученную от этого сотрудника документацию и ждет дальнейших инструкций. По завершении согласования с юристами DOE директор также извещает родителей/опекунов.

**Для учащихся, родителей и других членов местных сообществ DOE и отдел мэрии по делам иммигрантов (MOIA) проводят семинары «Знайте свои права».**

Совместно с проектом Юридической школы Fordham по просвещению иммигрантов, католическими благотворительными организациями и другими поставщиками юридических услуг мы проводим 100 семинаров «Знайте свои права», рассчитанных на учащихся и предлагаемых во всех районах города в учебное время, до и после занятий. 100 форумов пройдет в школах, в т. ч. в школах-центрах и международных школах по всему городу. На тренингах учащимся разъяснят права иммигрантов г. Нью-Йорка и предоставят информацию о городских службах, безопасности и предотвращении мошенничества. Семинары помогут участникам установить контакты с юридическими службами через ActionNYC.

Бесплатные тренинги для семей предлагаются также в районных центрах поддержки. Мы продолжим эту работу и будем сотрудничать с местными организациями для проведения в ближайшие недели дополнительных семинаров.

**DOE также предоставляет школам дополнительные ресурсы и социально-эмоциональную поддержку.**

Наша задача – обеспечить в каждой школе безопасную, благотворную и инклюзивную среду обучения. Школы получают инструкции о проведении с сотрудниками и учащимися дискуссий для поддержания в школах доброжелательной атмосферы, учитывающей многообразие и инклюзивность контингента учащихся.

**Семьям необходимо обновить имеющуюся в школе информацию.**

Напоминаем: DOE не требует сведений об иммиграционном статусе учащихся. Просим всех родителей и членов семей обновлять информацию, чтобы школа имела адекватные данные на каждого учащегося, в т. ч. контактную информацию родителей/опекунов и имена и телефоны не менее двух дополнительных контактных лиц. Школа будет использовать эту информацию для контакта с доверенным взрослым, который может забрать ребенка в случае отсутствия родителя/опекуна.

**Вне зависимости от иммиграционного статуса, все жители г. Нью-Йорка будут по-прежнему иметь доступ к муниципальным услугам.**

Звоните 311. С вопросами об иммиграционных инструкциях DOE и для доступа к ресурсам поддержки обращайтесь на веб-сайт <http://schools.nyc.gov/supportingallstudents>.

Кроме того, мы обновили документ «Вопросы и ответы», чтобы обеспечить вам дополнительную информацию. Дополнительную информацию можно также получить по тел. 311 или на сайте отдела мэрии по делам иммигрантов: nyc.gov/immigrants.

В Нью-Йорке живы идеалы, воплощенные в статуе Свободы! Мы нация иммигрантов и город иммигрантов. Наши различия делают нас сильнее. Сегодня вместе со всеми жителями нашего города мы подтверждаем свою солидарность с вами.

С уважением,



Carmen Fariña  
директор  
Департамент образования



Nisha Agarwal  
руководитель  
Отдел мэрии по делам иммигрантов